TEREX®

Manual do operador

Faixa do número de série

AL4L posterior a AL4L10-00001

AL5L posterior a AL5L10-00001

com
informações
sobre manutenção

First Edition
Second Printing
Part No. 229101PB

Importante

Leia, compreenda e siga estas normas de segurança e instruções de operação antes de operar a máquina.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar esta máquina. Este manual deve ser considerado parte integrante da máquina e deve sempre permanecer nela. Se você tiver alguma pergunta, ligue para a Terex.

Sumário

Página

Introdução 1
Símbolos e definições das ilustrações de riscos 3
Segurança na área de trabalho 5
Legenda 11
Controles 12
Inspeção pré-operação 14
Testes de funções 16
Inspeções 19
Instruções de operação 28
Instruções de transporte e elevação 33
Manutenção 35
Especificações 38

Entre em contato conosco:

Internet: www.terex.com

Copyright © 2011 da Terex

Terex
18340 NE 76th Street
PO Box 97030
Redmond, WA 98073-9730 EUA
Primeira edição: segunda impressão, junho de 2011 L

Introdução

Proprietários, usuários e operadores:

A Terex agradece por você ter escolhido nossa máquina para o seu trabalho. Nossa prioridade é a segurança do usuário, alcançada de forma mais adequada por nossos esforços conjuntos. Acreditamos que sua contribuição seja ainda maior para a segurança se você, assim como os usuários e operadores dos equipamentos:

1 **Seguir** as normas do empregador, do local de trabalho e governamentais.

2 **Ler, entender e seguir** as instruções contidas neste manual e em outros manuais fornecidos com a máquina.

3 **Utilizar práticas operacionais seguras** com bom senso.

4 **Trabalhar apenas com operadores treinados e certificados,** sob supervisão informada e capaz, para operar a máquina.

Se algum item deste manual não estiver claro ou se você achar que está faltando algum item, entre em contato conosco.

Internet: www.terex.com



Perigo

A não observância das instruções e normas de segurança constantes deste manual causará acidentes pessoais graves ou morte.

Não opere, a menos que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações de risco.

Conheça e compreenda as normas de segurança antes de prosseguir para a próxima seção.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

☑ Você leia, compreenda e siga as instruções e normas de segurança do fabricante: manuais de segurança e do operador e adesivos da máquina.

☑ Você leia, compreenda e siga as normas de segurança do empregador e as normas do local de trabalho.

☑ Você leia, compreenda e siga todas as normas governamentais aplicáveis.

☑ Você tenha recebido treinamento adequado para operar a máquina com segurança.

Introdução

Classificação de riscos

A Terex utiliza símbolos, códigos de cores e palavras de alerta para identificar o seguinte:



Símbolo de alerta de segurança: utilizado para alertar sobre possíveis riscos de acidentes pessoais. Obedeça a todas as mensagens de segurança que acompanham este símbolo para evitar possíveis acidentes pessoais ou morte.

⚠PERIGO
Vermelho

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, causará acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ADVERTÊNCIA
Laranja

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais graves ou morte.

⚠CUIDADO
Amarelo

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar acidentes pessoais leves ou moderados.

OBSERVAÇÃO
Azul

Indica uma mensagem sobre danos patrimoniais.

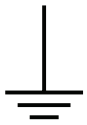
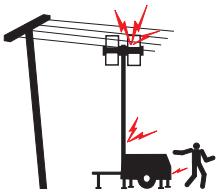
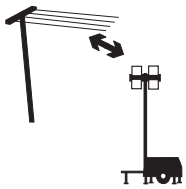
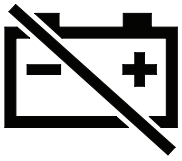
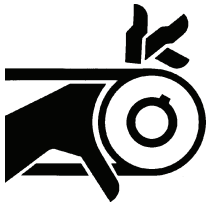
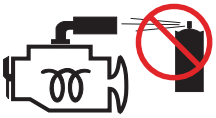
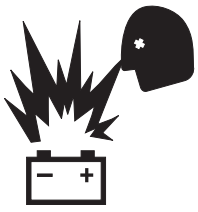
Uso planejado

Esta máquina só deve ser usada para fornecer iluminação e energia elétrica a um local de trabalho.

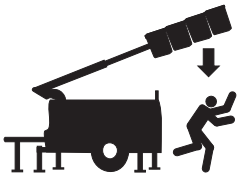
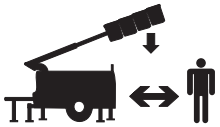
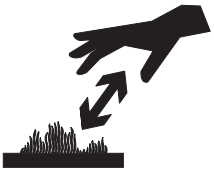
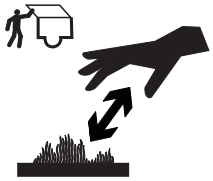
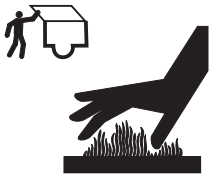
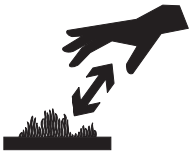
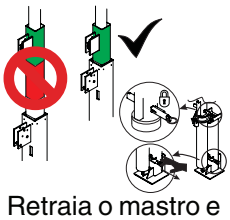
Manutenção da sinalização de segurança

Recoloque ou substitua todas as sinalizações de segurança que estejam ausentes ou danificadas. Tenha sempre em mente a segurança do operador. Use sabão neutro e água para limpar as sinalizações de segurança. Não use limpadores à base de solventes, pois eles danificam o material das sinalizações de segurança.

Símbolos e definições das ilustrações de riscos

 Leia o manual do operador	 Leia o manual de serviço	 Risco de choque elétrico	 Desligue o motor	 Aterramento
 Risco de choque elétrico	 Mantenha a altura máxima exigida	 Risco de choque elétrico/queimadura	 Desconecte as baterias	 Risco de acidentes pessoais
 Risco de queimadura	 Risco de explosão	 Não use éter ou outras substâncias inflamáveis em máquinas equipadas com velas incandescentes	 Proibido fumar	 Não produza chamas
 Não produza chamas	 Risco de explosão/ queimadura	 Ácido corrosivo	 Risco de explosão/ queimadura	

Símbolos e definições das ilustrações de riscos

 Risco de esmagamento	 Mantenha-se afastado quando a torre estiver descendo	 Risco de esmagamento	 Mantenha-se afastado das peças móveis	 Gancho de elevação
 Risco de inalação de monóxido de carbono	 Use roupas de proteção	 Risco de queimadura	 Mantenha-se afastado de gases de exaustão quentes	 Acione os estabilizadores antes de elevar o mastro
 Ponto de amarração	 Mantenha-se afastado de superfícies quentes	 Risco de colisão	 Mantenha-se afastado das peças móveis	 Risco de tombamento
 Risco de queimadura	 Mantenha-se afastado de superfícies quentes	 Retraia o mastro e puxe o pino	 Risco de tombamento	

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco de choque elétrico

Esta máquina não é eletricamente isolada e não oferece proteção contra contatos ou proximidade com a corrente elétrica.

Mantenha a distância exigida das linhas de transmissão e de dispositivos de energia elétrica, de acordo com as normas governamentais aplicáveis e com a tabela a seguir.

Tensão de linha	Distância mínima exigida
0 a 50 kV	3,0 m
50 a 200 kV	4,6 m
200 a 350 kV	6,1 m
350 a 500 kV	7,6 m
500 a 750 kV	10,6 m
750 a 1.000 kV	13,7 m

Permita que a torre sofra deflexão e que o cabo de energia elétrica oscile ou se alongue, e fique atento quanto a ventos fortes ou rajadas de vento.

Não opere a máquina se houver raios ou durante tempestades.

Não utilize a máquina como aterramento para operações de solda.



Mantenha-se afastado da máquina em caso de contato com linhas de alimentação energizadas. Não toque na máquina nem a coloque em funcionamento até que os cabos de energia elétrica sejam desligados.

Não conecte fios diretamente no gerador. Conecte equipamentos auxiliares somente nas tomadas fornecidas.

Não faça manutenção com o motor/gerador em funcionamento ou com as baterias conectadas. Desligue o motor/gerador e desconecte os plugues de desconexão rápida da bateria.

A máquina deve ser aterrada de acordo com todas as normas elétricas vigentes. Consulte as normas elétricas vigentes ou a autoridade responsável da área onde a máquina será utilizada para obter as exigências específicas.

Há um condutor permanente entre o gerador (rebobinamento estático) e a estrutura.

⚠ Risco de explosão e incêndio

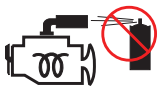
AL4L com motor e AL5L:

Não dê partida no motor se sentir cheiro ou detectar diesel ou outras substâncias explosivas.



Não reabasteça a máquina com o motor em funcionamento.

Não reabasteça a máquina enquanto o motor estiver quente. Deixe esfriar durante vários minutos antes de reabastecer.



Não derrame combustível no interior do compartimento do motor.

Não pulverize éter em motores equipados com velas incandescentes.

Todos AL4L e AL5L:

Não opere a máquina em locais perigosos ou locais onde possam estar presentes gases ou partículas inflamáveis ou explosivas.

Reabasteça a máquina e carregue as baterias somente em uma área aberta e bem ventilada, longe de faíscas, chamas e cigarros acesos.

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco de tombamento



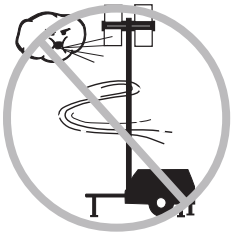
Não eleve o mastro, a não ser que todos os estabilizadores estejam corretamente acionados, as patolas estejam em firme contato com o solo e a máquina esteja nivelada.

Não coloque a máquina sobre uma superfície onde ela não possa ser nivelada apenas com os niveladores.

Não pendure objetos nas lâmpadas ou na torre.

Não utilize o mastro para elevar materiais ou pessoas.

Não movimente a máquina a não ser que o mastro esteja abaixado na posição horizontal.



Não eleve o mastro quando a velocidade do vento for superior a 100 km/h.

Não altere nem desative componentes da máquina que possam, de alguma forma, afetar a segurança e a estabilidade.

Não ajuste nem retraia os estabilizadores quando o mastro estiver elevado.

Verifique se os pneus estão em boas condições e se as porcas da roda estão bem apertadas.



Não coloque escadas ou andaimes apoiados em nenhuma parte da máquina.

Não utilize a máquina sobre uma superfície móvel ou em movimento, nem sobre veículos.

AL4L com baterias:

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Cada bateria deve pesar 40 kg.



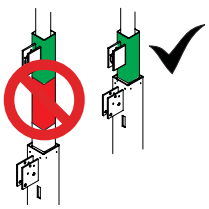
Não remova as baterias do compartimento da bateria a menos que todos os estabilizadores estejam abaixados e em firme contato com o solo.

⚠ Risco de esmagamento



Só abaixe o mastro quando não houver pessoas e obstruções na área abaixo.

Mantenha mãos e dedos afastados de possíveis pontos de esmagamento.



Só abaixe o mastro depois de retraí-lo e travar a barra de retenção superior no mastro. O vermelho não deve estar visível no mastro.

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco de colisão

Verifique se há obstruções acima da área de trabalho ou outros riscos possíveis.

⚠ Risco de queimadura

AL4L com motor e AL5L:



Não toque nas peças quentes do motor/gerador ou do tubo de escape. Use luvas de proteção ao manusear peças quentes.

Deixe a superfície esfriar antes de fazer a manutenção.

⚠ Risco de acidentes pessoais

AL4L com motor e AL5L:

Não utilize a máquina em áreas internas, a menos que haja ventilação adequada.

Não inale o vapor da exaustão.

Mantenha-se afastado das correias e do ventilador quando o motor estiver ligado.

Todos AL4L e AL5L:

Não trabalhe neste equipamento quando estiver física ou mentalmente cansado.

Não trabalhe neste equipamento quando estiver sob influência de drogas ou álcool.

Não olhe diretamente para as lâmpadas quando estiver muito próximo a elas.

Mantenha-se afastado do mastro em movimento.

Não segure no cabo do guincho.

Utilize técnicas de elevação adequadas ao elevar e posicionar o engate da máquina.

⚠ Risco de queda

Não suba nem fique em pé sobre qualquer parte da torre de iluminação.

⚠ Risco de tráfego

Mantenha-se afastado do tráfego ao dar partida ou verificar a unidade na estrada.

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco decorrente de máquinas danificadas

Não utilize uma máquina com defeito ou que não esteja funcionando corretamente.

Não utilize uma máquina que esteja com cabos gastos, esgarçados, dobrados ou danificados.

Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente localizado na máquina.

Verifique se os adesivos estão nos devidos lugares e legíveis.

⚠ Risco de danos aos componentes

AL4L com motor:

Não acenda as lâmpadas antes de dar partida no motor. Sempre apague as lâmpadas antes de desligar o motor.

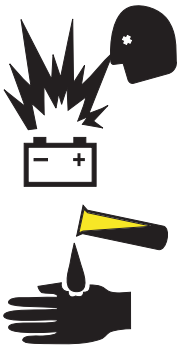
Todos AL4L e AL5L:

Não substitua o conjunto de lâmpadas por conjuntos que não sejam aprovados pela Terex.

Segurança na área de trabalho

Segurança da bateria

Risco de queimadura



As baterias contêm ácido. Use sempre roupas de proteção e óculos de segurança ao trabalhar com baterias.

Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

Não exponha as baterias ou o carregador à água ou à chuva.

Risco de explosão



Mantenha faíscas, chamas e cigarros acesos afastados das baterias. As baterias emitem um gás explosivo.

Não toque nos terminais nem nas braçadeiras dos cabos com ferramentas que possam provocar faíscas.

Risco de choque elétrico



Conecte o carregador da bateria somente a uma tomada elétrica CA de três fios aterrada.

Inspecione diariamente o fio, cabos e fiação da bobina para verificar se estão danificados. Substitua os itens danificados antes de iniciar a operação.

Cuidado ao tocar nos terminais da bateria para evitar choque elétrico. Retire anéis, relógios e outras joias.

Risco de danos aos componentes

AL4L com baterias e AL5L:

Não utilize um carregador superior a 48 V para carregar as baterias.

Não utilize um carregador externo nem bateria auxiliar.

Desconecte o plugue do conjunto de baterias antes de removê-lo.

AL5L e AL4L com motor:

Não utilize baterias ou carregadores com mais de 12 V como auxiliadores de partida.

Risco de tombamento

AL4L com baterias:

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Cada bateria deve pesar 40 kg.

Risco de elevação

Use o número de pessoas e as técnicas adequadas para levantar as baterias.

AL4L com baterias:

Não use baterias que pesem menos que o equipamento original. As baterias são utilizadas como contrapeso e são essenciais para a estabilidade da máquina. Cada bateria deve pesar 40 kg.

Segurança na área de trabalho

⚠ Risco de reboque

Leia, entenda e obedeça todas as recomendações, avisos e instruções do fabricante do veículo de reboque antes de rebocar esta máquina.

Não reboque a máquina, a não ser que o mastro esteja abaixado na posição horizontal e travado.

Não reboque a máquina a menos que todos os estabilizadores estejam retraídos.

Não sobrecarregue o veículo de reboque. Verifique a Classificação de peso bruto do veículo (GVWR) fornecida pelo fabricante. Para obter o peso bruto do veículo, some o peso do engate do trailer ao peso do veículo (incluindo veículo, passageiros e carga).

Não leve carga na máquina. A torre de iluminação não foi projetada para transportar nenhuma carga extra.

Verifique se o engate está bem preso no veículo de reboque.

Verifique se as correntes de segurança (se houver) estão firmemente presas ao veículo de reboque.

Verifique se todas as lâmpadas de operação estão funcionando.

Verifique se todos os componentes do engate, luzes, espelhos e métodos de conexão do trailer ao veículo de reboque estão de acordo com as normas locais, estaduais e federais.

Não reboque a máquina em vias públicas, a não ser que ela atenda a todas as normas governamentais para reboque.

Não ultrapasse a velocidade de 80 km/h. Cumpra a legislação local e nacional de velocidade de reboque.

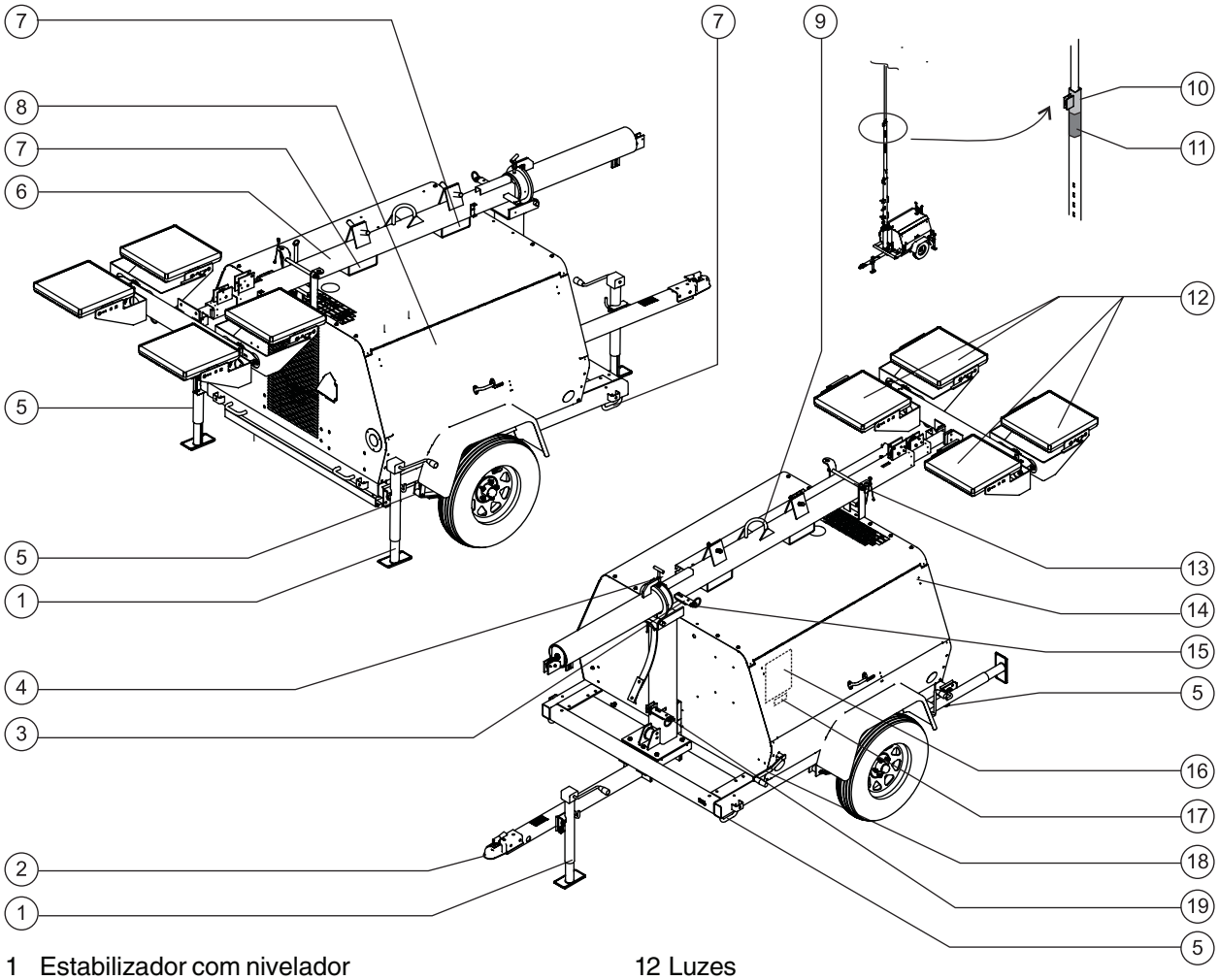
Lembre-se de calçar as rodas quando estacionar em uma ladeira.

Observação: não reboque a máquina se o motor estiver funcionando! Isso pode causar sérios danos ao motor/radiador e NÃO SERÁ COBERTO PELA GARANTIA!

Trava

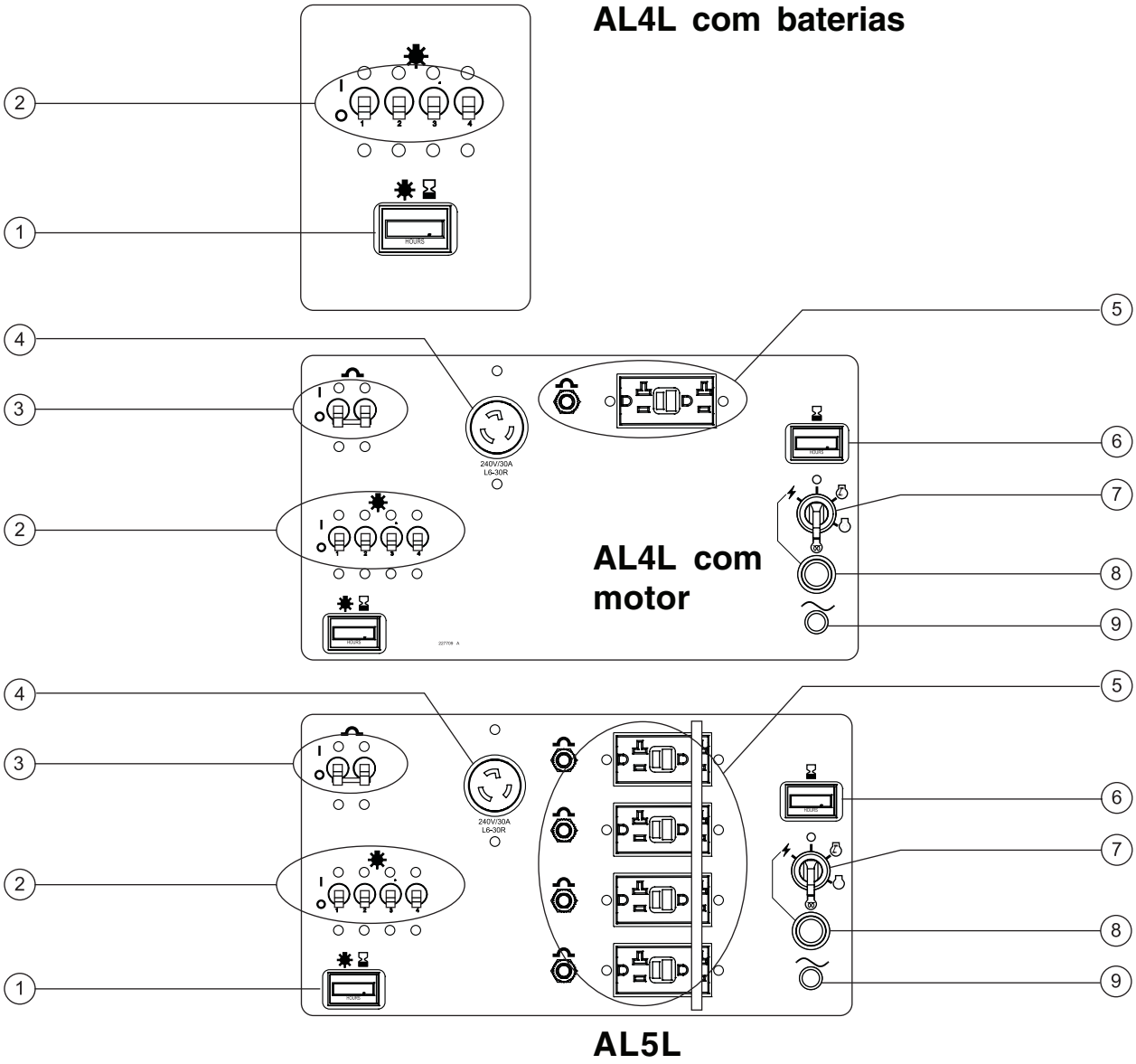
Quando deixar a máquina desacompanhada, tome medidas para impedir o uso não autorizado. Pessoas não autorizadas podem tentar operar a máquina sem as instruções adequadas, criando uma condição de risco.

Legenda



1 Estabilizador com nivelador
2 Engate do trailer
3 Barra de retenção superior
4 Alavanca em T para rotação do mastro
5 Pontos de amarração
6 Mastro
7 Aberturas para transporte com empilhadeira
8 Porta do lado da guia
AL4L com baterias: acesso à bateria
AL4L com motor: scesso ao motor
AL5L: acesso ao motor e à bateria
9 Olhal de elevação
10 Faixa verde
11 Faixa vermelha
12 Luzes
13 Pino da trava de movimentação
14 Porta no lado da rua
AL4L com baterias: acesso à bateria
AL4L com motor: acesso ao motor
AL5L: acesso ao motor e à bateria
15 Barra de retenção superior
16 Painel de controle (localizado dentro da cabine)
17 AL4L com baterias e AL5L: plugue do carregador (localizado dentro da cabine, embaixo do painel de controle)
18 Guincho para elevar/abaixar (modelos com guincho manual)
19 Barra de retenção inferior

Controles



Painel de controle

1 Horímetro da luz
2 Chaves de luz
3 Disjuntor principal
4 Receptáculo com trava em T
5 Receptáculo duplo com GFI
6 Horímetro do motor
7 Chave de ignição do motor
8 Botão do escorvador do motor
9 Luz de falha do alternador

Controles

Painel de controle

1 Horímetro da luz

O horímetro de luz exibe o número de horas que as lâmpadas operaram.

2 Chaves de luz

Mova cada chave de luz para cima para acender a lâmpada indicada. Mova cada chave de luz para baixo para apagar a lâmpada indicada.

3 Disjuntor principal

AL5L: mova a chave do disjuntor principal para cima no painel de controle antes de tentar usar os receptáculos de conveniência. Mova a chave do disjuntor principal para baixo para desligar os receptáculos de conveniência. As lâmpadas podem ser usadas com a chave do disjuntor principal em qualquer posição.

AL4L com motor: mova a chave do disjuntor principal para cima no painel de controle antes de ligar as lâmpadas. Mova a chave do disjuntor principal para baixo para desligar as lâmpadas.

4 Receptáculo com trava em T

5 Receptáculo duplo com GFI

Receptáculo duplo de conveniência com GFI (interruptor de falha de aterramento).

6 Horímetro do motor

O horímetro do motor exibe o número de horas que o motor operou.

7 Chave de ignição do motor

Gire a chave de ignição para a posição de funcionamento e mantenha pressionado o botão do escorvador do motor para escorvar o motor.

Pressione o botão do escorvador e gire a chave de ignição para dar partida no motor.

Gire a chave de ignição para a posição desligado para desligar o motor.

8 Botão do escorvador do motor

Com a chave de ignição na posição de operação, mantenha o botão do escorvador pressionado por 15 segundos antes de dar partida no motor.

9 Luz de falha do alternador

A lâmpada acesa indica que o alternador não está produzindo tensão suficiente.

Inspeção pré-operação



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

Conheça e compreenda a inspeção pré-operação antes de prosseguir para a próxima seção.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre inspeção pré-operação

O operador é responsável por realizar a inspeção pré-operação e a manutenção de rotina.

A inspeção pré-operação é uma inspeção visual realizada pelo operador antes de cada turno de trabalho. O objetivo da inspeção é descobrir se há algo aparentemente errado com a máquina, antes que o operador execute os testes de funções.

A inspeção pré-operação também serve para determinar se são necessários procedimentos de manutenção de rotina. Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual podem ser executados pelo operador.

Consulte a lista na próxima página e verifique cada um dos itens.

Se for detectado algum defeito ou alteração não autorizada nas condições originais de fábrica, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço.

Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante. Após a conclusão dos reparos, o operador deve fazer novamente uma inspeção pré-operação, antes de prosseguir com os testes de funções.

As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de serviço qualificados, de acordo com as especificações do fabricante.

Inspeção pré-operação

Inspeção pré-operação

- ❑ Verifique se o manual do operador está completo, legível e guardado no recipiente localizado na máquina.
- ❑ Verifique se todos os adesivos são legíveis e se estão nos devidos lugares. Consulte a seção Inspeções.
- ❑ Verifique se a pressão dos pneus e o torque das porcas da roda estão corretos. Calibre os pneus, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ **AL4L com motor e AL5L:** verifique se há vazamentos de óleo do motor e se o nível do fluido está correto. Adicione óleo, se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ **AL4L com motor e AL5L:** verifique se há vazamentos do fluido refrigerante do motor e se o nível está correto. Adicione fluido refrigerante se necessário. Consulte a seção Manutenção.
- ❑ **AL4L com baterias e AL5L:** verifique se há vazamentos de fluido da bateria e se o nível está correto. Adicione água destilada, se necessário. Consulte a seção Manutenção.

Verifique se há danos, modificações não autorizadas, peças ausentes ou instaladas de forma inadequada nos seguintes componentes ou áreas:

- ❑ Componentes elétricos, fiação e cabos elétricos
- ❑ Componentes do mastro
- ❑ Travas e pinos
- ❑ Pneus e rodas
- ❑ Lâmpadas e refletores do trailer
- ❑ Estabilizadores, niveladores e patolas
- ❑ Guincho manual
- ❑ Porcas, parafusos e outros elementos de fixação
- ❑ Dispositivos de lâmpadas e lâmpadas
- ❑ Correntes de segurança (se exigidas)
- ❑ **AL4L com motor e AL5L:** motor e componentes relacionados
- ❑ **AL4L com motor e AL5L:** tanques de combustível
- ❑ **AL4L com motor e AL5L:** gerador

Inspecione a máquina por completo e verifique se há:

- ❑ Trincas em soldas ou componentes estruturais
- ❑ Deformações ou danos na máquina
- ❑ Excesso de ferrugem, corrosão ou oxidação

- ❑ Verifique se todos os componentes estruturais e outros itens vitais estejam presentes e de que todos os elementos de fixação e pinos associados estejam nos seus devidos lugares e corretamente apertados.
- ❑ Verifique se as baterias estão nos seus lugares, conectadas e presas corretamente.

Testes de funções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes da utilização.

Conheça e compreenda os testes de funções antes de prosseguir para a próxima seção.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas sobre testes de funções

Os testes de funções têm como objetivo descobrir defeitos antes de colocar a máquina em funcionamento. O operador deve seguir as instruções passo a passo para testar todas as funções da máquina.

Nunca utilize uma máquina com defeito. Se forem detectados defeitos, a máquina deve ser identificada e retirada de serviço. Somente um técnico de manutenção qualificado pode fazer reparos na máquina, de acordo com as especificações do fabricante.

Após a conclusão dos reparos, o operador deve executar novamente uma inspeção pré-operação e os testes de funções, antes de colocar a máquina em operação.

Testes de funções

Ajuste

1 Posicione a torre de iluminação no local de trabalho desejado.

2 Calce as rodas.

3 Desconecte as lâmpadas e as correntes de segurança do trailer.

4 Abra a trava do engate do trailer.

5 Puxe o pino de liberação do nivelador do engate e gire no lugar.

6 Gire a alavanca do nivelador para abaixar a patola do estabilizador dianteiro e eleve o engate da máquina o suficiente para liberar o veículo de reboque.

7 Libere o pino elástico dos estabilizadores laterais e deslize-os para fora até que o pino elástico fique travado. Verifique se os estabilizadores estão travados na posição. Gire o nivelador até a posição correta.

8 Gire as alavancas do nivelador para nivelar a máquina. Nivele a máquina utilizando apenas os niveladores.

Observação: os estabilizadores não devem elevar os pneus da unidade acima do solo.

9 Verifique o nível de bolha (se instalado), na parte frontal da máquina, para assegurar que a máquina esteja nivelada.

10 Aterre a torre de iluminação de acordo com as normas elétricas locais. Uma haste de aterramento é fornecida dentro da cabine e um olhal de aterramento na parte dianteira da máquina, perto do piso.



Observação: a máquina deve ser aterrada de acordo com todas as normas elétricas vigentes. Consulte as normas elétricas vigentes ou a autoridade responsável da área onde a máquina será utilizada para obter as exigências específicas.

Teste as funções da máquina

11 Remova o pino de fixação e a barra de retenção superior da parte superior do mastro.

12 Gire a alavanca do guincho no sentido horário até elevar o mastro aproximadamente 60 cm.

⊙ Resultado: você deve ouvir um clique quando o mastro é elevado.

13 Solte a alavanca do guincho.

⊙ Resultado: o freio do guincho deve prender o mastro.

14 Continue a elevar o mastro até que a barra de retenção inferior esteja travada no mastro.

⊙ Resultado: o mastro deve subir facilmente, sem solavancos e sem emperrar.

15 Insira o pino de retenção na barra de retenção inferior.

16 Gire a alavanca do guincho no sentido horário até estender o mastro aproximadamente 60 cm.

⊙ Resultado: você deve ouvir um clique quando o mastro é estendido.

17 Solte a alavanca do guincho.

⊙ Resultado: o freio do guincho deve prender o mastro.

18 Continue a estender o mastro até ficar totalmente na posição vertical. Pare de estender o mastro quando a linha vermelha estiver visível no mastro.

⊙ Resultado: as seções do mastro devem ser estendidas facilmente, sem solavancos e sem emperrar.

19 Gire a alavanca em T para liberar a trava de rotação do mastro.

Testes de funções

20 Gire o mastro no sentido horário e, em seguida, no sentido anti-horário, até o máximo nas duas direções.

⊙ Resultado: o mastro deve girar suave e facilmente nas duas direções.

21 Gire o mastro para alinhar as setas na parte frontal do mastro.

22 Aperte a alavanca em T para fixar o mastro.

23 Tente girar o mastro nas duas direções.

⊙ Resultado: o mastro não deve girar.

24 Gire a alavanca do guincho no sentido anti-horário até que a barra de retenção superior esteja travada no mastro e nenhuma linha vermelha esteja visível no mastro.

⊙ Resultado: você não deve ouvir um clique quando a alavanca do guincho for girada.

25 Quando as seções do mastro estiverem totalmente retraídas, puxe a barra de retenção inferior.

26 Comece abaixando o mastro para a posição horizontal girando a alavanca do guincho no sentido anti-horário.

⊙ Resultado: você não deve ouvir um clique quando a alavanca do guincho for girada.

27 Gire a alavanca do guincho no sentido anti-horário até que o mastro esteja abaixado na trava de movimentação.

28 Insira o pino da trava de movimentação e o pino de fixação.

Teste as lâmpadas - AL4L com motor

29 Verifique se os disjuntores e as chaves das luzes estão na posição desligado.

Observação: verifique se as conexões do dispositivo da lâmpada estão corretamente apertadas antes de acender as luzes.

30 Dê partida no motor. Consulte Partida do motor na seção Instruções de operação.

31 Coloque os disjuntores na posição ligado.

32 Coloque as chaves das luzes na posição ligado.

⊙ Resultado: as lâmpadas devem acender.

Teste as lâmpadas - AL4L com baterias e AL5L

33 Verifique se os disjuntores e as chaves das luzes estão na posição desligado.

Observação: verifique se as conexões do dispositivo da lâmpada estão corretamente apertadas antes de acender as luzes.

34 Coloque as chaves das luzes na posição ligado.

⊙ Resultado: as lâmpadas devem acender.

Inspeções



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

Conheça e compreenda a inspeção do local de trabalho antes de prosseguir para a próxima seção.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas da inspeção do local de trabalho

A inspeção do local de trabalho ajuda o operador a determinar se o local é adequado para a operação segura da máquina. Ela deve ser feita pelo operador antes de mover a máquina para o local de trabalho.

É responsabilidade do operador ler os riscos no local de trabalho e lembrar-se deles, prestar atenção e evitá-los durante a movimentação, o ajuste e a operação da máquina.

Inspeção do local de trabalho

Fique atento e evite as seguintes situações de risco:

- Declives acentuados ou buracos
- Lombadas, obstruções ou detritos
- Superfícies inclinadas
- Superfícies instáveis ou escorregadias
- Obstruções elevadas e condutores de alta tensão
- Locais perigosos
- Superfície com pouca resistência para suportar todas as forças de carga impostas pela máquina
- Condições de clima e vento
- Presença de pessoal não autorizado
- Outras possíveis condições inseguras

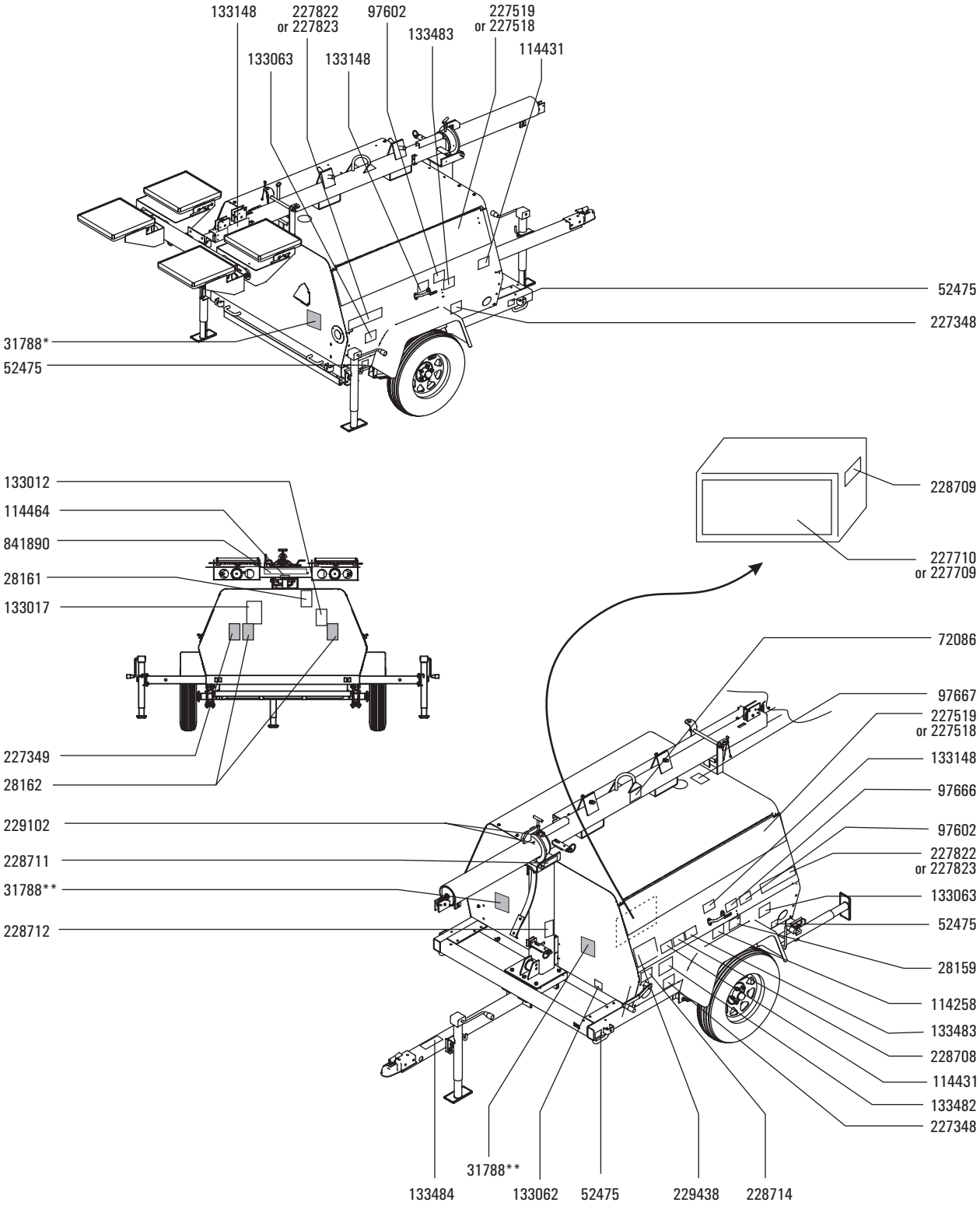
Inspeções

Inspeção dos adesivos com palavras AL5L e AL4L com motor

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Utilize a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Description	Quantity
28159	Label - Diesel	1
28161	Warning - Crush Hazard	1
28162	Warning - Bodily Injury Hazard	2
31788**	Danger - Battery Safety, AL5L	2
31788*	Danger - Battery Safety, AL4L with engine*	1
52475	Label - Transport Tie-down	4
72086	Label - Lifting Eye	2
97602	Warning - Explosion Hazard, Ether	2
97666	Danger - Failure to Read	1
97667	Warning - Burn Hazard	1
114258	Danger - Burn Hazard - No Smoking	1
114431	Danger - Electrocution Hazard	2
114464	Label - Travel Lock	1
133012	Danger - Burn Hazard	1
133017	Danger - Crushing Hazard	1
133062	Label - Grounding Lug	1
133063	Label - Transport Tie-down	2
133148	Danger - Electrocution Hazard	3
133482	Warning - Tip-over Hazard, Outriggers	1
133483	Warning - Burn Hazard	2
133484	Warning - Tip-over Hazard, Towing	1
227348	Instructions - Tire Specifications	2
227349	Instructions - Kubota V1505 Engine	1
227518	Cosmetic - Terex Logo, AL4L	2
227519	Cosmetic - Terex Logo, AL5L	2
227710	Label - AL5L Control panel	1
227822	Cosmetic - AL5L	2
227823	Cosmetic - AL4L	2
228708	Danger - CO^2 Hazard	1
228709	Label - Neutral Bond	1
228711	Warning - Crush Hazard	1
228712	Warning - Crush Hazard, Mast	1
228714	Label - Manual Winch Label	1
229102	Label - Arrow	2
229438	Instructions - Operating Instructions	1
841890	Conspicuity Tape	1

Inspeções


133148
227822
or 227823
97602
227519
or 227518
133483
114431
133063
133148
52475
227348
31788*
52475
133012
114464
841890
28161
133017
227349
28162
229102
228711
31788**
228712
228709
227710
or 227709
72086
97667
227519
or 227518
133148
97666
97602
227822
or 227823
133063
52475
28159
114258
133483
228708
114431
133482
227348
31788**
133484
133062
52475
229438
228714

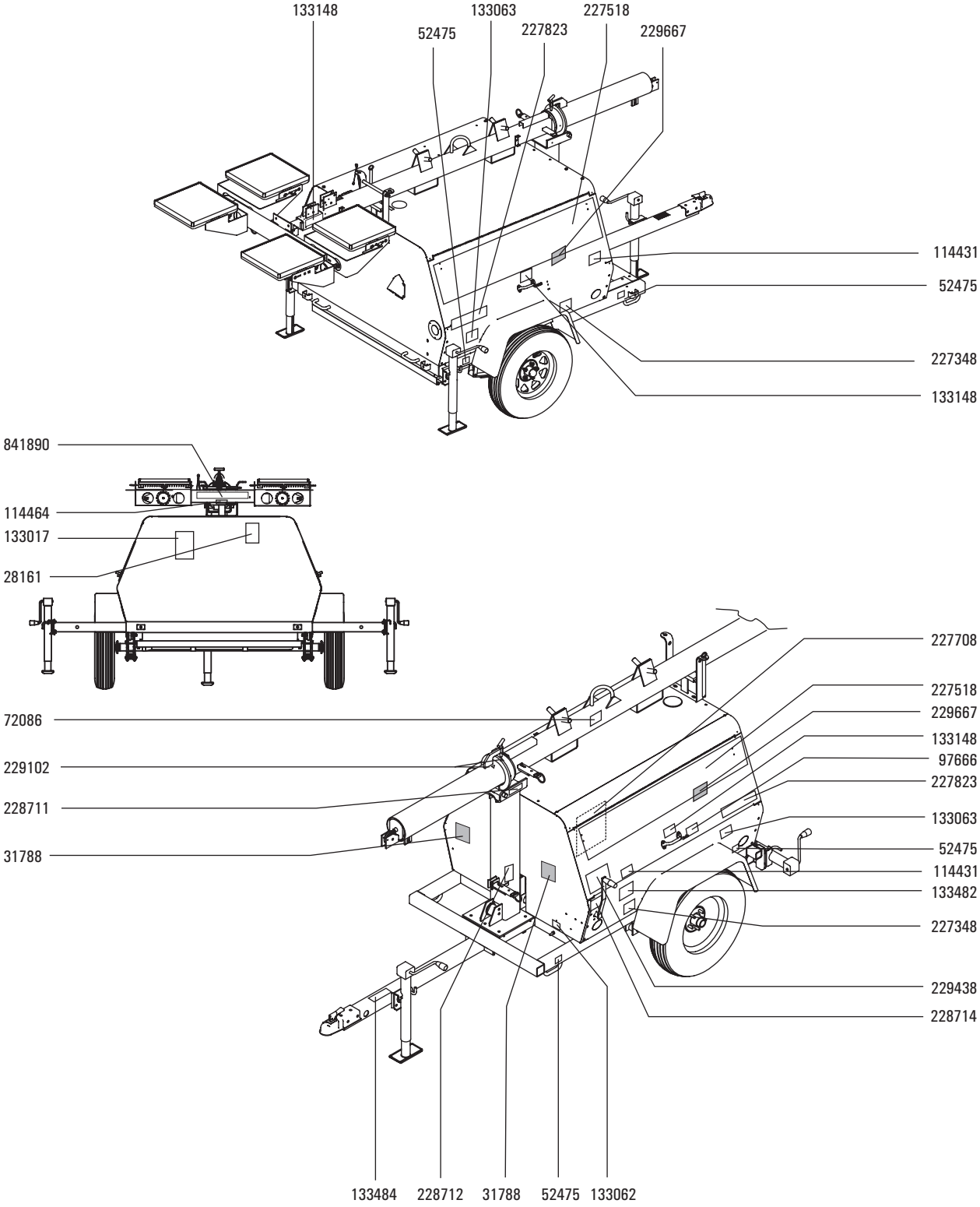
Inspeções

Inspeção dos adesivos com palavras AL4L com baterias

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Faça a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Part No.	Description	Quantity
28161	Warning - Crush Hazard	1
31788	Danger - Battery Safety	2
52475	Label - Transport Tie-down	4
72086	Label - Lifting Eye	2
97666	Danger - Failure to Read	1
114431	Danger - Electrocution Hazard	2
114464	Label - Travel Lock	1
133017	Danger - Crushing Hazard	1
133062	Label - Grounding Lug	1
133063	Label - Transport Tie-down	2
133148	Danger - Electrocution Hazard	3
133482	Warning - Tip-over Hazard, Outriggers	1
133484	Warning - Tip-over Hazard, Towing	1
227348	Instructions - Tire Specifications	2
227518	Cosmetic - Terex Logo, AL4L	2
227708	Label - Control panel, AL4L with Batteries	1
227823	Cosmetic - AL4L	2
228711	Warning - Crush Hazard	1
228712	Warning - Crush Hazard, Mast	1
228714	Label - Manual Winch Label	1
229102	Label - Arrow	2
229438	Instructions - Operating Instructions	1
229667	Warning - Tip-over Hazard, Batteries	2
841890	Conspicuity Tape	1

Inspeções


133148
52475
133063
227823
227518
229667
114431
52475
227348
133148
841890
114464
133017
28161
72086
229102
228711
31788
227708
227518
229667
133148
97666
227823
133063
52475
114431
133482
227348
229438
228714
133484
228712
31788
52475
133062

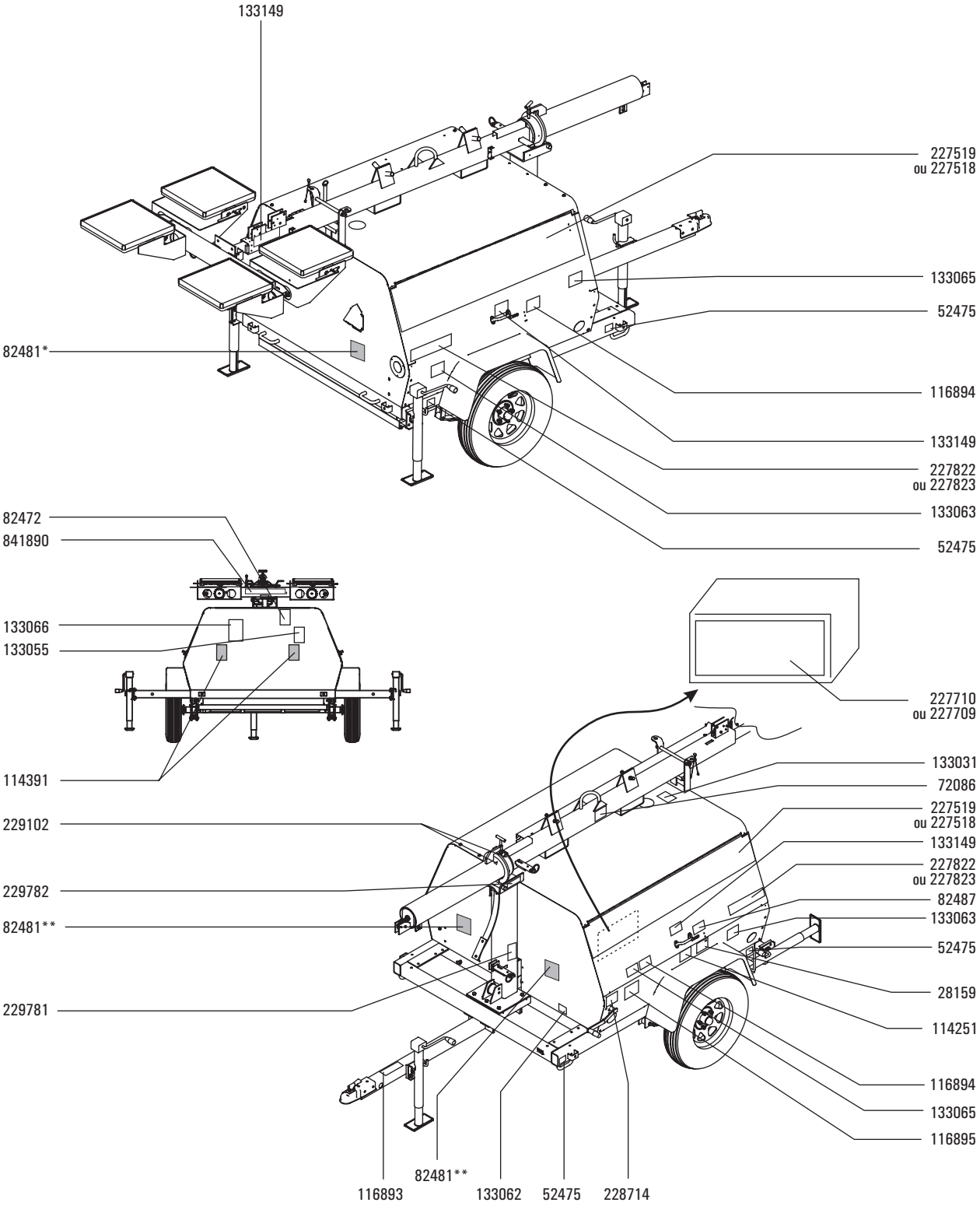
Inspeções

Inspeção dos adesivos com símbolos AL5L e AL4L com motor

Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Faça a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
28159	Etiqueta - Diesel	1
52475	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	4
72086	Etiqueta - Olhal de elevação	2
82472	Etiqueta - Risco de esmagamento	1
82481*	Etiqueta - Segurança da bateria	1
82481**	Etiqueta - Segurança da bateria	2
82487	Etiqueta - Falha na leitura	1
114251	Etiqueta - Risco de queimadura - Proibido fumar	1
114391	Etiqueta - Risco de acidentes pessoais	2
116893	Etiqueta - Risco de tombamento, reboque	1
116894	Etiqueta - Risco de queimadura	2
116895	Etiqueta - Risco de tombamento, estabilizadores	1
133031	Etiqueta - Risco de queimadura	1
133055	Etiqueta - Risco de queimadura	1
133062	Etiqueta - Olhal de aterramento	1
133063	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	2
133065	Etiqueta - Risco de choque elétrico	2
133066	Etiqueta - Risco de esmagamento	1
133149	Etiqueta - Risco de choque elétrico	3
227518	Decorativa - Logotipo Terex, AL4L	2
227519	Decorativa - Logotipo Terex, AL5L	2
227709	Etiqueta - Painel de controle, AL4L com motor	1
227710	Etiqueta - Painel de controle, AL5L	1
227822	Decorativa - AL5L	2
227823	Decorativa - AL4L	2
228714	Etiqueta - Etiqueta de guincho manual	1
229781	Etiqueta - Risco de esmagamento, mastro	1
229782	Etiqueta - Risco de esmagamento	1
229102	Etiqueta - Seta	2
841890	Faixa reflexiva	2

Inspeções


133149
227519
ou 227518
133065
52475
82481*
116894
133149
227822
ou 227823
133063
52475
82472
841890
133066
133055
114391
227710
ou 227709
133031
72086
227519
ou 227518
133149
227822
ou 227823
82487
133063
52475
28159
114251
116894
133065
116895
229102
229782
82481**
229781
82481**
116893
133062
52475
228714

Inspeções

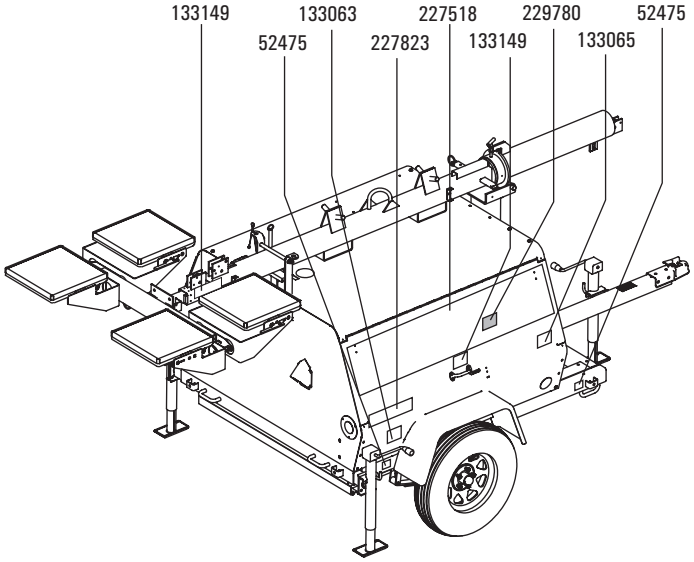
Inspeção dos adesivos com símbolos AL4L com baterias

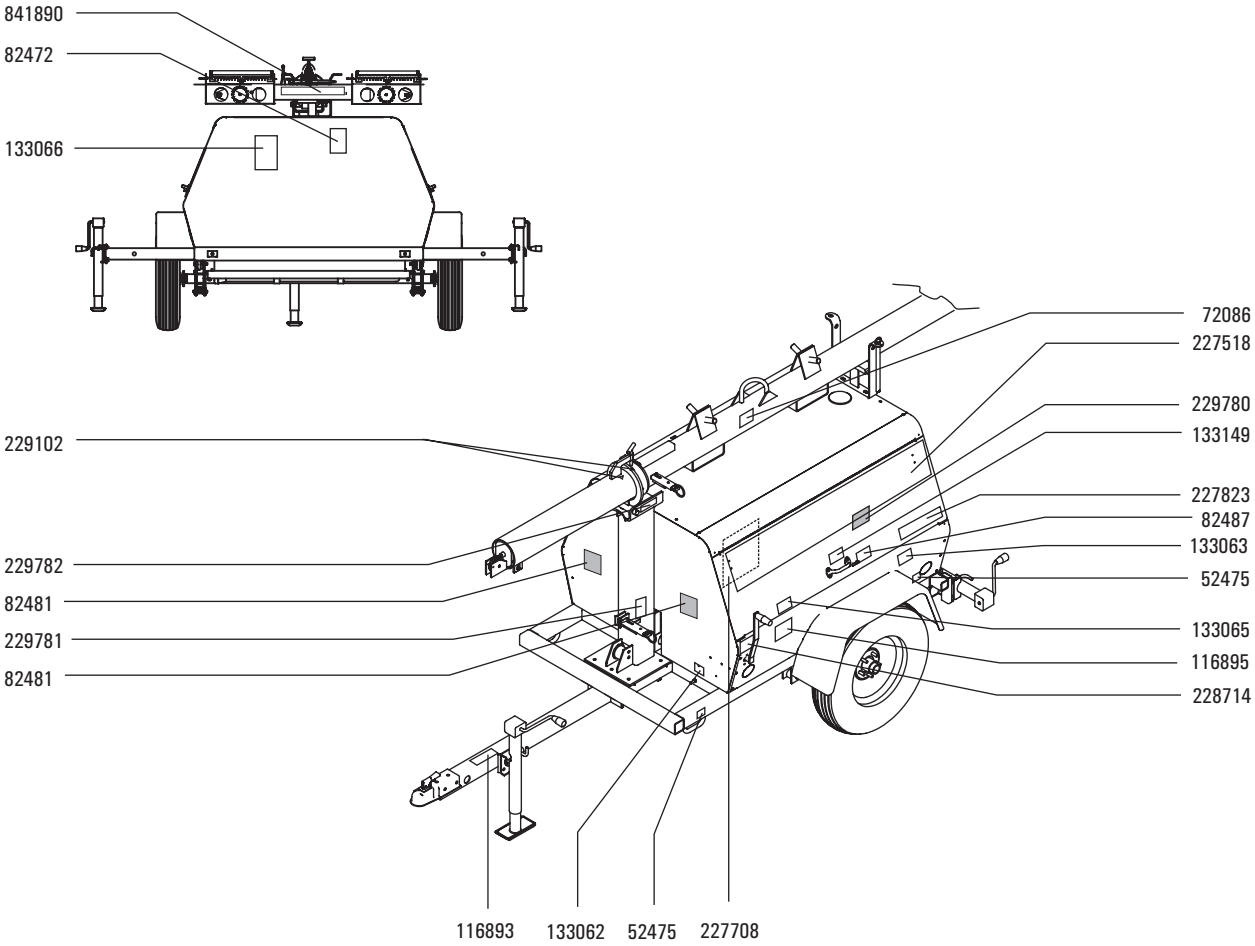
Determine se os adesivos na máquina contêm palavras ou símbolos. Faça a inspeção apropriada para verificar se todos os adesivos estão legíveis e nos devidos lugares.

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
52475	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	4
72086	Etiqueta - Olhal de elevação	2
82472	Etiqueta - Risco de esmagamento	1
82481	Etiqueta - Segurança da bateria	2
82487	Etiqueta - Falha na leitura	1
116893	Etiqueta - Risco de tombamento, reboque	1
116895	Etiqueta - Risco de tombamento, estabilizadores	1
133062	Etiqueta - Olhal de aterramento	1
133063	Etiqueta - Ponto de amarração para transporte	2
133065	Etiqueta - Risco de choque elétrico	2
133066	Etiqueta - Risco de esmagamento	1
133149	Etiqueta - Risco de choque elétrico	3
227518	Decorativa - Logotipo Terex, AL4L	2
227708	Etiqueta - Painel de controle, AL4L com baterias	1
227823	Decorativa - AL4L	2

Núm. de peça	Descrição	Quantidade
228714	Etiqueta - Etiqueta de guincho manual	1
229102	Etiqueta - Seta	2
229780	Etiqueta - Tombamento, baterias	2
229781	Etiqueta - Risco de esmagamento, mastro	1
229782	Etiqueta - Risco de esmagamento	1
841890	Faixa reflexiva	1

Inspeções


133149
133063
227518
229780
52475
52475
227823
133149
133065


841890
82472
133066
72086
227518
229780
133149
229102
227823
82487
133063
229782
52475
82481
133065
229781
116895
82481
228714
116893
133062
52475
227708

Instruções de operação



Não opere a não ser que:

☑ Você aprenda e pratique os princípios de operação segura da máquina contidos neste manual do operador.

1 Evite situações perigosas.

2 Faça sempre uma inspeção pré-operação.

3 Faça sempre os testes de funções antes de utilizar a máquina.

4 Inspecione o local de trabalho.

5 Utilize a máquina somente para a finalidade planejada.

Noções básicas

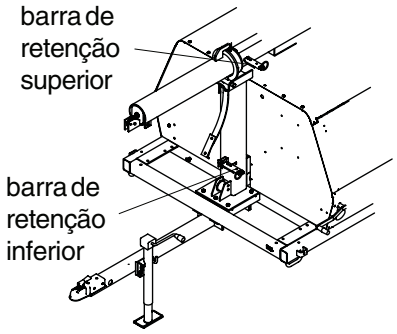
A seção Instruções de operação fornece instruções para cada aspecto da operação da máquina. É responsabilidade do operador cumprir todas as normas e instruções de segurança constantes do manual do operador.

Somente pessoas treinadas e autorizadas devem ter permissão para operar a máquina. Se mais de um operador for utilizar a máquina em horários diferentes no mesmo turno de trabalho, eles devem ser qualificados e cumprir as normas e instruções de segurança constantes nos manuais do operador, de segurança e de responsabilidades. Isso significa que cada novo operador deve executar uma inspeção pré-operação, testes de funções e uma inspeção do local de trabalho antes de utilizar a máquina.

Instruções de operação

Ajuste

Verifique se a máquina está ajustada de acordo com o procedimento Ajuste da seção Testes de funções.



Elevação do mastro

1 Remova o pino de fixação e o pino da trava de movimentação da parte superior do mastro.

2 Gire a alavanca do guincho no sentido horário até que a barra de retenção inferior esteja travada no mastro.

3 Insira o pino de fixação na barra de retenção inferior antes de estender o mastro.

Extensão do mastro

1 Remova o pino de fixação e puxe a barra de retenção superior.

2 Gire a alavanca do guincho no sentido horário.

Atenção: pare de estender o mastro quando a linha vermelha estiver visível no mastro. Continuar a estender o mastro quando o vermelho estiver visível pode danificar a máquina.

Retração do mastro

1 Gire o mastro para alinhar as setas do mastro antes de retraí-lo.

2 Gire a alavanca do guincho no sentido anti-horário até que a barra de retenção superior esteja travada no mastro e nenhuma linha vermelha esteja visível no mastro.

Descida do mastro

1 Quando as seções do mastro estiverem totalmente retraídas, puxe a barra de retenção inferior.

2 Gire a alavanca do guincho no sentido anti-horário.

3 Quando o mastro estiver totalmente abaixado na trava de movimentação, insira o pino da trava de movimentação e o pino de fixação.

Rotação do mastro

1 Gire a alavanca em T para liberar a trava de rotação do mastro.

2 Gire o mastro até a posição desejada.

3 Aperte a alavanca em T para fixar o mastro na posição desejada.

4 Antes de retrair, gire o mastro para alinhar as setas do mastro.

Instruções de operação

Partida do motor - AL4L com baterias e AL5L

Observação: o disjuntor principal e as chaves de luz devem ser desligados antes da partida do motor.

Observação: se a máquina estiver equipada com dois tanques de combustíveis, deve haver combustível em ambos os tanques para que o motor dê partida.

1 Mova a chave de ignição para a posição de operação.



2 Mantenha o botão do escorvador pressionado por 15 segundos.



3 Enquanto mantém o botão do escorvador pressionado, mova a chave de ignição para dar partida no motor.



Operação das lâmpadas - AL4L com motor

1 Dê partida no motor. O motor deve estar ligado para acender as lâmpadas.

2 Mova para cima as chaves do disjuntor principal no painel de controle.

3 Mova cada chave de luz para cima para acender a lâmpada indicada.

4 Mova cada chave de luz para baixo para apagar a lâmpada indicada. Antes de desligar o motor, verifique se as lâmpadas estão apagadas.

Operação das lâmpadas - AL4L com baterias

1 Verifique se as baterias estão totalmente carregadas ou se o carregador está conectado.

2 Mova cada chave de luz para cima para acender a lâmpada indicada.

3 Mova cada chave de luz para baixo para apagar a lâmpada indicada.

Operação das lâmpadas - AL5L

As lâmpadas se acendem com a energia do motor, energia da bateria ou com o carregador conectado.

1 Para usar a energia do motor, dê partida no motor.
Para usar a energia da bateria, vá para a etapa 2.
Para usar a energia do carregador, conecte o carregador.

2 Mova para cima as chaves do disjuntor principal no painel de controle.

3 Mova cada chave de luz para cima para acender a lâmpada indicada.

4 Mova cada chave de luz para baixo para apagar a lâmpada indicada. Antes de desligar o motor, verifique se as lâmpadas estão apagadas.

Instruções de operação

Operação e carregamento das baterias - AL4L com baterias

Carregue as baterias após usá-las. Luzes piscando indicam que as baterias precisam ser carregadas.

Para carregar as baterias, ligue no plugue do carregador. Use uma fonte de alimentação apropriada conectada a um circuito CA aterrado.

As máquinas AL4L com baterias podem ser ligadas a uma máquina AL5L para serem usadas ou carregadas. Verifique se a máquina AL5L está em funcionamento e se o disjuntor principal está ligado antes de conectar as máquinas AL4L. Conecte as máquinas AL4L uma de cada vez.

Use uma fonte de alimentação apropriada e conecte o plugue do carregador AL4L a um receptáculo do painel de controle AL5L. Verifique se as lâmpadas indicadoras do carregador AL4L estão acesas.

As máquinas AL4L com baterias podem ser usadas com o carregador conectado. As lâmpadas se acendem mas as baterias não são carregadas.

Operação e carregamento das baterias - AL4L com motor

Não existe conjunto de bateria para carregar nesta máquina. A bateria de arranque carrega quando o motor está funcionando.

Operação e carregamento das baterias - AL5L

As baterias carregam quando o motor está funcionando, quando o cabo do carregador está conectado nos receptáculos de conveniência ou quando o carregador está conectado. Luzes piscando indicam que as baterias precisam ser carregadas.

Para carregar as baterias, ligue no plugue do carregador. Use uma fonte de alimentação apropriada conectada a um circuito CA aterrado.

As máquinas AL5L podem ser usadas com o carregador conectado. As lâmpadas se acendem mas as baterias são carregadas lentamente.

Quando o motor estiver funcionando, o AL5L pode carregar outras máquinas. Até 3 máquinas AL4L podem ser carregadas quando o cabo do carregador AL5L está conectado nos receptáculos de conveniência. Quando o motor estiver funcionando, até 4 máquinas AL4L podem ser conectadas a uma máquina AL5L, mas as baterias AL5L não são carregadas. Verifique se a máquina AL5L está em funcionamento e se o disjuntor principal está ligado antes de conectar as máquinas AL4L. Conecte as máquinas AL4L uma de cada vez.

Aterramento

A haste de aterramento fica localizada na parte interna da porta no lado da rua da máquina.



Direcione a haste para o solo e conecte o olhal de aterramento localizado no chassi próximo à base da torre.

Tomadas elétricas (se instaladas)

As tomadas elétricas estão localizados no painel de controle.

Instruções de operação

Quando não estiver em uso

Selecione um local de estacionamento seguro: uma superfície nivelada e firme, sem obstruções e tráfego. Retraia e abaixe o mastro e retraia os estabilizadores antes de mover a máquina.

Remova a chave ou trave a porta da cabine.

Reboque

1 **AL4L com motor e AL5L: DESLIGUE O MOTOR ANTES DE MOVER A TORRE DE ILUMINAÇÃO! Isto pode causar sérios danos ao motor/radiador que NÃO SERÃO COBERTOS PELA GARANTIA!**

2 Retraia e abaixe completamente o mastro.

3 Desça as barras de iluminação até a posição neutra.

4 Verifique se o pino da trava de movimentação está bem travado no lugar.

5 Verifique se as tampas estão fechadas e presas.

6 Puxe os pinos elásticos de cada estabilizador para girar o estabilizador para cima e deslize-o para a posição retraída.

7 Eleve o engate da máquina, girando a alavanca do nivelador do engate.

8 Posicione o veículo de transporte sob o acoplador no engate da máquina.

9 Abra a trava do acoplador.

10 Gire a alavanca do nivelador do engate para abaixar o engate.

11 Feche a trava do acoplador.

12 Gire o nivelador do engate para a posição retraída e prenda com o pino de trava.

13 Prenda as correntes de segurança (se necessário).

14 Conecte e teste as lâmpadas do trailer (se instaladas).

Informações sobre reboque

Dirigir uma combinação de veículo/trailer é diferente de dirigir apenas um veículo.

Inspecione todas as conexões a cada parada.

Todos os pneus devem estar adequadamente calibrados. Não encha demais os pneus. A pressão dos pneus sobe durante o percurso. Verificar a pressão com os pneus quentes resulta em uma leitura imprecisa.

Ao rebocar um trailer, dobre a distância normal entre seu veículo e o veículo à frente. Fique ainda mais distante sob condições climáticas adversas.

Diminua a velocidade em declives e mude a transmissão para uma marcha mais lenta.

Reduza a velocidade em curvas, terreno perigoso, saídas de estradas e durante condições climáticas adversas.

Ventos fortes, velocidade excessiva, deslocamento da carga ou ultrapassagem de veículos podem provocar oscilação do trailer. Se isso ocorrer, não freie, não acelere e não gire o volante. Girar o volante ou frear pode fazer o veículo e o trailer ficarem em L. Tire o pé do acelerador e mantenha o volante reto.

Se o veículo e/ou o trailer saírem da via pavimentada, segure o volante firmemente e solte o acelerador. Não acione os freios. Não vire bruscamente. Desacelere para menos de 40 km/h. Em seguida, gire lentamente o volante para voltar à via. Aja com cuidado ao entrar em vias com tráfego.

Ao ultrapassar outros veículos, deixe espaço suficiente para o comprimento extra do trailer. É necessário deixar muito mais espaço após ultrapassar o veículo antes de poder retornar à sua pista.

Evite movimentos súbitos ao fazer curvas.

Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

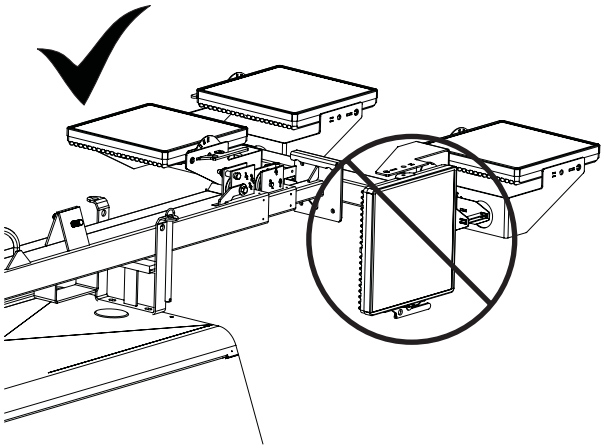
- ☑ A Terex Corporation fornece estas informações de segurança como uma recomendação. Os motoristas são os únicos responsáveis por garantir a segurança das máquinas e a seleção correta do trailer de acordo com as normas do Ministério dos Transportes dos EUA, outras normas locais e a política da empresa.
- ☑ Os clientes da Terex que necessitarem transportar qualquer produto Terex devem contratar uma transportadora qualificada especializada em preparação, carregamento e segurança de equipamentos de construção e elevação para transporte internacional.
- ☑ O veículo de transporte deve estar estacionado em uma superfície nivelada.
- ☑ O veículo de transporte deve estar calçado para evitar que deslize enquanto a máquina estiver sendo carregada.
- ☑ Verifique se a capacidade do veículo, as superfícies de carga e as correntes ou correias são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.
- ☑ Use bom senso e planejamento para controlar o movimento da máquina ao içá-la com um guindaste ou com uma empilhadeira.

Prenda a um caminhão ou trailer para transporte

Retraia e abaixe totalmente a lança até a posição retraída.

Prenda a torre para o transporte com o pino da trava de movimentação.

Gire todos os 4 dispositivos de luz para que fiquem paralelos ao mastro.



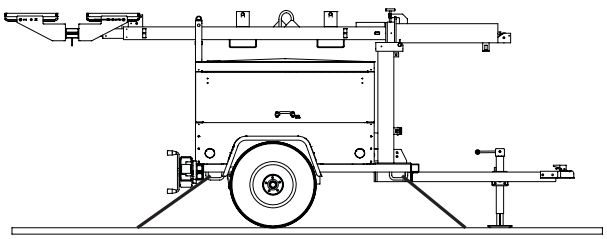
Feche e trave as portas da cabine.

Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Utilize os quatro pontos de amarração para fixação à superfície de transporte.

Utilize no mínimo quatro correntes para prender a torre de iluminação.

Ajuste o cordame para evitar danos às correntes.



Instruções de transporte e elevação

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente pessoal técnico qualificado deve ajustar e elevar a máquina.
- ☑ Verifique se a capacidade do guindaste, as superfícies de carregamento e as correias ou cabos são suficientes para suportar o peso da máquina. Consulte o peso da máquina na etiqueta de identificação.

Elevação da máquina com guindaste

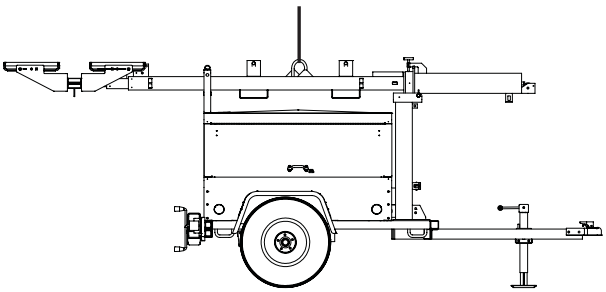
Retraia e abaixe completamente o mastro.

Verifique se a trava de movimentação está bem travada no lugar.

Feche e trave as portas da cabine.

Inspecione a máquina por completo para verificar se há peças frouxas ou soltas.

Utilize o olhal de elevação do mastro para elevar a máquina.



Manutenção

Observe e siga estas instruções:

- ☑ Somente os itens de manutenção de rotina especificados neste manual devem ser executados pelo operador.
- ☑ As inspeções programadas de manutenção devem ser executadas por técnicos de manutenção qualificados, de acordo com as especificações do fabricante e com os requisitos relacionados no manual de responsabilidades.
- ☑ Utilize somente peças de reposição aprovadas pela Terex.

Legenda dos símbolos de manutenção

Os símbolos a seguir foram utilizados neste manual para ajudar a indicar o objetivo das instruções. Estes são os respectivos significados dos símbolos exibidos no início de um procedimento de manutenção.



Indica que são necessárias ferramentas para executar o procedimento.



Indica que são necessárias novas peças para realizar o procedimento.

Verifique o nível do óleo do motor - AL4L com motor e AL5L



A manutenção do nível correto de óleo do motor é fundamental para o bom desempenho e vida útil do motor. A operação da máquina com nível de óleo inadequado pode danificar os componentes do motor.

1 Verifique o nível do óleo com o motor desligado.

2 Verifique a vareta de nível de óleo. Adicione óleo, se necessário.

Kubota D1105	
Tipo de óleo	SAE 10W-40
Tipo de óleo - condições de frio	SAE 5W-20

Manutenção

Verifique o nível do fluido refrigerante do motor - AL4L com motor e AL5L



A manutenção do nível correto de fluido refrigerante do motor é fundamental para a vida útil do motor. Um nível inadequado de fluido refrigerante afeta a capacidade de refrigeração do motor e danifica seus componentes. As inspeções diárias permitem que o inspetor identifique variações no nível do fluido refrigerante, o que pode indicar a existência de problemas no sistema de refrigeração.

⚠ Risco de queimadura. Cuidado com o fluido refrigerante e as peças quentes do motor. O contato com peças e/ou fluido refrigerante quentes do motor pode provocar queimaduras graves.

Observação: não retire a tampa do radiador.

1 Verifique o nível do fluido no tanque de recuperação de fluido refrigerante.

2 Adicione fluido, se necessário.

Verifique as baterias



É fundamental que as baterias estejam em boas condições para um bom desempenho da máquina e para que a operação ocorra com segurança. Níveis de fluido incorretos ou cabos e conexões danificados podem causar danos aos componentes e situações de risco.

⚠ Risco de choque elétrico/queimadura. O contato com circuitos energizados ou ativados pode causar acidentes pessoais graves ou morte. Retire anéis, relógios e outras joias.

⚠ Risco de acidentes pessoais. As baterias contêm ácido. Evite derramar ou ter contato com o ácido das baterias. Neutralize o ácido de bateria derramado com bicarbonato de sódio e água.

1 Coloque óculos e roupas de proteção.

2 Verifique se as conexões do cabo da bateria estão bem firmes e sem sinais de corrosão.

3 Remova as tampas da bateria.

4 Verifique o nível de ácido da bateria. Se necessário, complete com água destilada até o fundo do tubo de abastecimento da bateria. Não encha demais.

5 Coloque as tampas.

Manutenção

Inspecione os pneus e as rodas



⚠ Risco de acidentes pessoais. Um pneu muito cheio pode estourar e provocar acidentes pessoais graves ou morte.

⚠ Risco de colisão. Um pneu excessivamente gasto pode ter baixo rendimento e seu uso contínuo pode resultar em falha do pneu.

⚠ Risco de tombamento. Não utilize produtos para reparo temporário de pneus furados.

Para um bom desempenho da máquina e para que ela possa operar com segurança, é fundamental manter os pneus e as rodas em boas condições. Qualquer falha nos pneus e/ou nas rodas pode fazer a máquina tombar. Se os problemas não forem detectados e corrigidos o mais rápido possível, os componentes podem ser danificados.

1 Inspecione a banda de rodagem e as partes laterais externas dos pneus para verificar se há cortes, rachaduras, perfurações e desgaste irregular ou excessivo. Substitua o pneu se detectar desgaste irregular ou excessivo da banda de rodagem.

2 Inspecione todas as rodas para verificar se há defeitos, amassados e rachaduras. Se algum defeito for detectado, substitua a roda.

Observação: os pneus e as rodas devem ser substituídos de acordo com as especificações.

3 Verifique cada pneu com um manômetro e calibre, se necessário.

4 Verifique o torque de cada porca da roda.

Especificações dos pneus	
Dimensão dos pneus	ST205/75R15 Carga C
Torque das porcas da roda	122 Nm
Pressão dos pneus (frios)	3,4 bar

Manutenção programada

Manutenções trimestrais, anuais e a cada dois anos devem ser executadas por uma pessoa treinada e qualificada para realizar a manutenção desta máquina, de acordo com os procedimentos que se encontram no manual de serviço.

As máquinas que estiveram paradas por um período superior a três meses devem ser submetidas à inspeção trimestral antes de serem utilizadas novamente.

Especificações

AL4L	
Altura, posição retraída	1,73 m
Comprimento, posição retraída	4,55 m
Largura, posição retraída	1,73 m
Altura da torre estendida	9,14 m
AL4L com motor Peso total, sem combustível (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	901 kg
AL4L com baterias Peso total (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	949 kg
AL4L com motor Peso do engate, um tanque	49 kg
AL4L com motor Peso do engate, dois tanques	38 kg
AL4L com baterias Peso do engate	50 kg
Dimensões dos pneus, EUA	ST205/75R15 Carga C
AL4L com motor Tipo de motor	Kubota 13,6 HP
AL4L com motor Especificações do gerador	Marathon 6 kW, 60 Hz
AL4L com motor Capacidade de combustível, um tanque Capacidade de combustível, dois tanques	114 litros 189 litros
AL4L com baterias Especificações da bateria	8 a 315 AH
Potência total de iluminação, quatro lâmpadas	1.080 watts
Rotação da torre não contínua	359 graus
Velocidade máxima de reboque	80 km/h
Velocidade máxima do vento	100 km/h

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Especificações

AL5L	
Altura, posição retraída	1,75 m
Comprimento, posição retraída	4,65 m
Largura, posição retraída	2,06 m
Altura da torre estendida	9,14 m
Peso total, sem combustível (Os pesos da máquina variam conforme as configurações de opcionais. Consulte a etiqueta de identificação para saber o peso específico da máquina.)	1.283 kg
Peso do engate	66 kg
Dimensões dos pneus, EUA	ST205/75R15 Carga C
Tipo de motor	Kubota 13,6 HP
Especificações do gerador	Marathon 8 kW, 60 Hz
Capacidade de combustível, um tanque	114 litros
Especificações da bateria	8 a 315 AH
Potência total de iluminação, quatro lâmpadas	1.080 watts
Rotação da torre não contínua	359 graus
Velocidade máxima de reboque	80 km/h
Velocidade máxima do vento	100 km/h

A melhoria contínua de nossos produtos é uma política da Genie. As especificações dos produtos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio ou obrigações.

Genie Scandinavia
Fone +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Fone +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Fone +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Fone +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Fone +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Fone +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie North America
Fone 425.881.1800
Discagem direta gratuita
USA e Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Fone +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Fone +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Fone +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Fone +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Fone +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Fone +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Fone +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566

Distribuído por: